



Elena López Burgos

Generado desde: Universidad Rey Juan Carlos

Fecha del documento: 09/05/2023

v 1.4.0

991e1e7bb61c47629b399caa12136a6d

Este fichero electrónico (PDF) contiene incrustada la tecnología CVN (CVN-XML). La tecnología CVN de este fichero permite exportar e importar los datos curriculares desde y hacia cualquier base de datos compatible. Listado de Bases de Datos adaptadas disponible en <http://cvn.fecyt.es/>



Elena López Burgos

Apellidos: **López Burgos**
 Nombre: **Elena**
 DNI: **02660495Q**
 Fecha de nacimiento: **30/06/1983**
 Sexo: **Mujer**
 Nacionalidad: **España**
 País de nacimiento: **España**
 Correo electrónico: **elena.lopezb@urjc.es**

Situación profesional actual

Entidad empleadora: Universidad Rey Juan Carlos
Departamento: Universidad Rey Juan Carlos, Facultad de Ciencias Sociales
Categoría profesional: Profesor/a Visitante **Gestión docente (Sí/No):** No
Fecha de inicio: 01/09/2018
Régimen de dedicación: Tiempo completo
Funciones desempeñadas: Profesor/a Visitante

Cargos y actividades desempeñados con anterioridad

	Entidad empleadora	Categoría profesional	Fecha de inicio
1		Profesor/a Visitante	01/09/2020
2		Profesor/a Visitante	01/09/2018

1 **Categoría profesional:** Profesor/a Visitante **Gestión docente (Sí/No):** No
Fecha de inicio-fin: 01/09/2020 - 31/08/2022 **Duración:** 2 años

2 **Categoría profesional:** Profesor/a Visitante **Gestión docente (Sí/No):** No
Fecha de inicio-fin: 01/09/2018 - 31/08/2020 **Duración:** 2 años



Formación académica recibida

Titulación universitaria

Estudios de 1º y 2º ciclo, y antiguos ciclos (Licenciados, Diplomados, Ingenieros Superiores, Ingenieros Técnicos, Arquitectos)

Titulación universitaria: Titulado Superior

Nombre del título: Licenciado en Filología Hispánica Sección Español

Entidad de titulación: Universidad Autónoma de Madrid

Fecha de titulación: 29/09/2006

Título homologado: No

Otra formación universitaria de posgrado

Tipo de formación: Máster

Titulación de posgrado: Máster Universitario en Ciencia del Lenguaje y Lingüística Hispánica

Entidad de titulación: UNED

Fecha de titulación: 30/09/2020

Título homologado: No

Formación especializada, continuada, técnica, profesionalizada, de reciclaje y actualización (distinta a la formación académica reglada y a la sanitaria)

Tipo de la formación: Ciclo Formativo de Grado Superior

Título de la formación: Técnico Superior en Interpretación de Lengua de Signos Española y Guía-Intérprete de Personas Sordociegas

Ciudad entidad titulación: Madrid, Comunidad de Madrid,

Entidad de titulación: Instituto de Educación Secundaria Pío Baroja

Fecha de finalización: 30/06/2011

Duración en horas: 2000 horas

Cursos y seminarios recibidos de perfeccionamiento, innovación y mejora docente, nuevas tecnologías, etc., cuyo objetivo sea la mejora de la docencia

- 1 Título del curso/seminario:** Elaboración de Guías Docentes
Entidad organizadora: Comunidad de Madrid - Universidad Rey Juan Carlos
Duración en horas: 5 horas
Fecha de inicio: 06/07/2020
- 2 Título del curso/seminario:** Curso avanzado en el uso didáctico de Moodle online



Actividad docente

Formación académica impartida

- 1 Nombre de la asignatura/curso:** Aplicación de las Técnicas de Interpretación a la Lengua de Signos Española IV
Tipo de docencia: Teórica presencial
Tipo de asignatura: Obligatoria
Fecha de inicio: 25/01/2022 **Fecha de finalización:** 10/05/2022
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos
Nº de horas/créditos ECTS: 6
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos
- 2 Nombre de la asignatura/curso:** Interpretación de Lengua de Signos en los Ámbitos de las Artes, Humanidades y CC de la Comunicación
Tipo de docencia: Teórica presencial
Tipo de asignatura: Obligatoria
Fecha de inicio: 25/01/2022 **Fecha de finalización:** 10/05/2022
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos
Nº de horas/créditos ECTS: 6
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos
- 3 Nombre de la asignatura/curso:** Aplicación de las Técnicas de Interpretación a la Lengua de Signos Española III
Tipo de docencia: Teórica presencial
Tipo de asignatura: Obligatoria
Fecha de inicio: 13/09/2021 **Fecha de finalización:** 22/12/2021
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos
Nº de horas/créditos ECTS: 6
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos
- 4 Nombre de la asignatura/curso:** Interpretación de Lengua de Signos en el Ámbito de las Ciencias de la Salud
Tipo de docencia: Teórica presencial
Tipo de asignatura: Obligatoria
Fecha de inicio: 13/09/2021 **Fecha de finalización:** 22/12/2021
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos
Nº de horas/créditos ECTS: 6
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos
- 5 Nombre de la asignatura/curso:** Interpretación en el Sistema Internacional
Tipo de docencia: Teórica presencial
Tipo de asignatura: Obligatoria
Fecha de inicio: 13/09/2021 **Fecha de finalización:** 22/12/2021
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos
Nº de horas/créditos ECTS: 3



Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos

6 Nombre de la asignatura/curso: Interpretación de Lengua de Signos en los Ámbitos de las Artes, Humanidades y CC de la Comunicación

Tipo de docencia: Teórica presencial

Tipo de asignatura: Obligatoria

Fecha de inicio: 08/02/2021

Fecha de finalización: 18/05/2021

Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos

Nº de horas/créditos ECTS: 6

Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos

Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos

7 Nombre de la asignatura/curso: Interpretación de Lengua de Signos en el Ámbito de las Ciencias de la Salud

Tipo de docencia: Teórica presencial

Tipo de asignatura: Obligatoria

Fecha de inicio: 28/09/2020

Fecha de finalización: 20/01/2021

Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos

Nº de horas/créditos ECTS: 6

Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos

Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos

8 Nombre de la asignatura/curso: Interpretación de Lengua de Signos en en los Ámbitos de las Ciencias Jurídicas y Sociales

Tipo de docencia: Teórica presencial

Tipo de asignatura: Obligatoria

Fecha de inicio: 28/09/2020

Fecha de finalización: 20/01/2021

Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos

Nº de horas/créditos ECTS: 6

Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos

Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos

9 Nombre de la asignatura/curso: Interpretación en el Sistema Internacional

Tipo de docencia: Teórica presencial

Tipo de asignatura: Obligatoria

Fecha de inicio: 28/09/2020

Fecha de finalización: 20/01/2021

Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos

Nº de horas/créditos ECTS: 3

Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos

Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos

10 Nombre de la asignatura/curso: Interpretación de Lengua de Signos en los Ámbitos de las Artes, Humanidades y CC de la Comunicación

Tipo de docencia: Teórica presencial

Tipo de asignatura: Obligatoria

Fecha de inicio: 17/01/2020

Fecha de finalización: 22/05/2020

Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos

Nº de horas/créditos ECTS: 6

Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos

Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos



- 11 Nombre de la asignatura/curso:** Interpretación de Lengua de Signos en el Ámbito de las Ciencias de la Salud
Tipo de docencia: Teórica presencial
Tipo de asignatura: Obligatoria
Fecha de inicio: 04/09/2019 **Fecha de finalización:** 13/12/2019
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos
Nº de horas/créditos ECTS: 6
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos
- 12 Nombre de la asignatura/curso:** Interpretación de Lengua de Signos en el Ámbito de las Ciencias de la Salud
Tipo de docencia: Teórica presencial
Tipo de asignatura: Obligatoria
Fecha de inicio: 04/09/2019 **Fecha de finalización:** 13/12/2019
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos
Nº de horas/créditos ECTS: 6
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos
- 13 Nombre de la asignatura/curso:** Interpretación en el Sistema Internacional
Tipo de docencia: Teórica presencial
Tipo de asignatura: Obligatoria
Fecha de inicio: 04/09/2019 **Fecha de finalización:** 13/12/2019
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos
Nº de horas/créditos ECTS: 3
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos
- 14 Nombre de la asignatura/curso:** Interpretación en el Sistema Internacional
Tipo de docencia: Teórica presencial
Tipo de asignatura: Obligatoria
Fecha de inicio: 04/09/2019 **Fecha de finalización:** 13/12/2019
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos
Nº de horas/créditos ECTS: 3
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos
- 15 Nombre de la asignatura/curso:** Lengua de Signos Española II
Tipo de docencia: Teórica presencial
Tipo de asignatura: Obligatoria
Fecha de inicio: 04/09/2019 **Fecha de finalización:** 13/12/2019
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos
Nº de horas/créditos ECTS: 6
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos
- 16 Nombre de la asignatura/curso:** Interpretación de Lengua de Signos en los Ámbitos de las Artes, Humanidades y CC de la Comunicación
Tipo de docencia: Teórica presencial
Tipo de asignatura: Obligatoria
Fecha de inicio: 17/01/2019 **Fecha de finalización:** 22/05/2019
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos



Nº de horas/créditos ECTS: 6

Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos

Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos

17 Nombre de la asignatura/curso: Lengua de Signos Española III

Tipo de docencia: Teórica presencial

Tipo de asignatura: Obligatoria

Fecha de inicio: 17/01/2019

Fecha de finalización: 22/05/2019

Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos

Nº de horas/créditos ECTS: 6

Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos

Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos

18 Nombre de la asignatura/curso: Aplicación de las Técnicas de Interpretación a la Lengua de Signos Española III

Tipo de docencia: Teórica presencial

Tipo de asignatura: Obligatoria

Fecha de inicio: 03/09/2018

Fecha de finalización: 21/01/2019

Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos

Nº de horas/créditos ECTS: 6

Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos

Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos

19 Nombre de la asignatura/curso: Interpretación en el Sistema Internacional

Tipo de docencia: Teórica presencial

Tipo de asignatura: Obligatoria

Fecha de inicio: 03/09/2018

Fecha de finalización: 21/12/2018

Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos

Nº de horas/créditos ECTS: 3

Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos

Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos

20 Nombre de la asignatura/curso: Interpretación en el Sistema Internacional

Tipo de docencia: Teórica presencial

Tipo de asignatura: Obligatoria

Fecha de inicio: 03/09/2018

Fecha de finalización: 21/12/2018

Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos

Nº de horas/créditos ECTS: 3

Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos

Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos

21 Nombre de la asignatura/curso: Lengua de Signos Española II

Tipo de docencia: Teórica presencial

Tipo de asignatura: Obligatoria

Fecha de inicio: 03/09/2018

Fecha de finalización: 21/12/2018

Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos

Nº de horas/créditos ECTS: 6

Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos

Facultad, instituto, centro: Universidad Rey Juan Carlos



Dirección de tesis doctorales y/o proyectos fin de carrera

- 1** **Título del trabajo:** MUJERES CON DISCAPACIDAD: ¿CÓMO SE VIVE LA SEXUALIDAD SIENDO UNA MUJER QUE SUFRE DISCRIMINACIÓN INTERSECCIONAL?
Tipo de proyecto: Otros
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Alumno/a: Judit Fernández Martínez
Calificación obtenida: 7
Fecha de defensa: 01/07/2021
Doctorado Europeo: No
Mención de calidad: No
- 2** **Título del trabajo:** APROPIACIÓN CULTURAL EN LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA DE SIGNOS
Tipo de proyecto: Otros
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Alumno/a: María Cano Guzmán
Calificación obtenida: 7
Fecha de defensa: 17/03/2021
Doctorado Europeo: No
Mención de calidad: No
- 3** **Título del trabajo:** SORDERA Y SALUD MENTAL
Tipo de proyecto: Otros
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Alumno/a: Judith García Canal
Calificación obtenida: 8
Fecha de defensa: 17/03/2021
Doctorado Europeo: No
Mención de calidad: No
- 4** **Título del trabajo:** Propuesta curricular para el desarrollo de la expresión corporal en el Grado de Lengua de Signos Española y Comunidad Sorda
Tipo de proyecto: Otros
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Alumno/a: Isabel Merino Sánchez
Fecha de defensa: 02/09/2020
Doctorado Europeo: No
Mención de calidad: No
- 5** **Título del trabajo:** Trastrono Específico del Lenguaje y el uso de la Lengua de Signos como herramienta rehabilitadora
Tipo de proyecto: Otros
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Alumno/a: Laura García Escudero
Calificación obtenida: 7
Fecha de defensa: 17/07/2020
Doctorado Europeo: No
Mención de calidad: No



- 6** **Título del trabajo:** LA ICONICIDAD DE LA LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA: ¿UNA AYUDA EN LA COMUNICACIÓN ENTRE PERSONAS SIGNANTES Y NO SIGNANTES?
Tipo de proyecto: Otros
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Alumno/a: Miguel Orta Moreno
Fecha de defensa: 01/07/2020
Doctorado Europeo: No
Mención de calidad: No
- 7** **Título del trabajo:** LA TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN DE TEXTOS MUSICADOS EN LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA
Tipo de proyecto: Otros
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Alumno/a: Estíbaliz Quirán San José
Fecha de defensa: 01/07/2020
Doctorado Europeo: No
Mención de calidad: No
- 8** **Título del trabajo:** Atención al alumnado de Infantil y Primaria con discapacidad auditiva de la Comunidad de Madrid
Tipo de proyecto: Otros
Entidad de realización: Universidad Rey Juan Carlos
Alumno/a: Ana Coral Ballesteros
Calificación obtenida: 9
Fecha de defensa: 29/06/2020
Doctorado Europeo: No
Mención de calidad: No

Publicaciones docentes o de carácter pedagógico, libros, artículos, etc.

Moreno-Rodriguez, R; Miriam Díaz Vega; Jose Luis Lopez-Bastias; Lopez-Diaz, J.M.; Felgueras, N.; Espada Chavarria, R; José Maria Criado Aguado; Elena López Burgos; María Lourdes Calle Alberdi; José David Carnicero Pérez. Diccionario de prefijos y sufijos, siglas y términos frecuentes en Ciencias de la Salud para estudiantes del Grado en Lengua de Signos Española y Comunidad Sorda.. 01/06/2020.

Perfil de destinatarios/as: Estudiantes del grado en Lenguade Signos y Comunidad Sorda.

Tipo de soporte: Manual

Posición de firma: 8



Actividades científicas y tecnológicas

Producción científica

Publicaciones, documentos científicos y técnicos

- 1** Rayco H. González-Montesino; Lourdes Calle Alberdi; Elena López Burgos. Traducción y accesibilidad museística para personas sordas: comprensión y memoria en el uso de signoguías. *Magazin*. 27, pp. 55 - 74. 14/07/2021. ISSN 1136-677X
DOI: 10.12795/mAGAzin.2019.i27
Otro tipo de identificador: <https://revistascientificas.us.es/index.php/mAGAzin/article/view/14131/15369>
Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
Posición de firma: 3
Nº total de autores: 3
- 2** Rayco H. González-Montesino; Silvia Saavedra Rodríguez; Elena López Burgos. Definiendo la lengua de signos española: propuesta didáctica para la traducción e interpretación signada de lenguas de especialidad. VI Monográfico de innovación docente. Aplicaciones de las plataformas de enseñanza virtual a la educación superior. pp. 155 - 171. (España): 10/06/2021. ISBN 978-84-1377-393-3
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Posición de firma: 3
Nº total de autores: 3
- 3** Ricardo Moreno Rodríguez; C. Flórez del Olmo; J. E. Navarro Serrano; P. Navarro Serrano; Miriam Díaz Vega; José Luis López Bastías; Lopez-Díaz, J.M.; Rayco H. González-Montesino; Inmaculada Garrote Camarena; Felgueras, N.; Antonio Manuel Tejada Cruz; José David Carnicero Pérez; Espada Chavarria, R; José Maria Criado Aguado; Elena López Burgos; María Lourdes Calle Alberdi. Diccionario de prefijos y sufijos, siglas y términos frecuentes de Ciencias de la Salud para estudiantes del Grado en Lengua de Signos Española y Comunidad Sorda.21, pp. 1 - 904. (España): LA CIUDAD ACCESIBLE S.L., 12/01/2020.
Tipo de producción: Libro o monografía científica **Tipo de soporte:** Libro
Posición de firma: 15
Nº total de autores: 16

Trabajos presentados en congresos nacionales o internacionales

- 1** **Título del trabajo:** Técnicas y estrategias en la interpretación musical en lengua de signos española
Nombre del congreso: I Congreso Universitario Internacional sobre Traducción e Interpretación de las Lenguas de Signos
Ámbito geográfico: Internacional no UE
Tipo de participación: Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)
Ciudad de celebración: España
Fecha de celebración: 21/10/2021
Fecha de finalización: 22/10/2021
Ciudad entidad organizadora: España
Elena López Burgos.



- 2** **Título del trabajo:** Signoguías en el acceso a museos para la comunidad sorda
Nombre del congreso: III Jornadas #JuntosSomosMas: Inclusión, cultura y Lado Oscuro
Ámbito geográfico: Otros
Tipo de participación: Participativo - Ponencia invitada/ Keynote
Ciudad de celebración: Madrid, España
Fecha de celebración: 04/05/2021
Fecha de finalización: 25/05/2021
Ciudad entidad organizadora: Madrid, Comunidad de Madrid, España
Rayco H. González-Montesino; María Lourdes Calle Alberdi; Silvia Saavedra Rodríguez; Elena López Burgos.
- 3** **Título del trabajo:** Definiendo la lengua de signos española: propuesta didáctica para la traducción e interpretación signada de lenguas de especialidad
Nombre del congreso: VI Jornadas de Innovación Docente
Ámbito geográfico: Otros
Tipo de participación: Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)
Ciudad de celebración: Móstoles, España
Fecha de celebración: 27/11/2019
Fecha de finalización: 28/11/2019
Ciudad entidad organizadora: Móstoles, Comunidad de Madrid, España
Rayco H. González-Montesino; Silvia Saavedra Rodríguez; Elena López Burgos.
- 4** **Título del trabajo:** ¿Conocen los futuros profesionales del arte a la comunidad sorda?
Nombre del congreso: El museo para todas las personas: arte, accesibilidad e inclusión social
Ámbito geográfico: Nacional
Tipo de participación: Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)
Ciudad de celebración: España
Fecha de celebración: 02/04/2019
Fecha de finalización: 05/04/2019
Ciudad entidad organizadora: España
Elena López Burgos.

Gestión de I+D+i y participación en comités científicos

Organización de actividades de I+D+i

Título de la actividad: III Jornadas #JuntosSomosMás: Inclusión, cultura y lado oscuro
Tipo de actividad: Jornada
Fecha de inicio-fin: 04/05/2021 - 25/02/2022
Ámbito geográfico: Nacional